

EXAMINATIONS COUNCIL OF ESWATINI

JC

EXAMINATION REPORT

**FOR
SISWATI**

YEAR

2023

PAPER 1 – 207/01

Key messages

- Paper 1 is a continuous writing paper that assesses candidates' creative ability to come up with something new or novel as opposed to plagiarising set texts learnt in class.
- Candidates should develop ideas into a meaningful and comprehensive writing; present the idea/lodge a claim, support and give evidence, critically analyse, synthesise and evaluate.
- It essential for both teachers and candidates to note that planning is very important in continuous writing.
- The creative writing essays come in a variety of form/style/ structure. Section A covers topics under the free writing style ranging from; narrative/descriptive, factual/expository and discursive/argumentative. Section B covers topics under situational writing, formal and informal letter, minutes and a dialogue.

General comments

The total number of candidates who sat for this component in 2023 was 18588 which showed a slight drop of the 2022 candidature which was 20147. A majority of the candidates scored between 07 and 19 out of 35 marks. The lowest score was 0 and the highest was 32.

Most candidates were unable to make their claims and support them with evidence. Candidates were unable to critically analyse, synthesise and evaluate their points. It is recommended that candidates should be exposed to higher order thinking skills of analysis, synthesis and evaluation of their viewpoints or ideas.

Planning is very important in continuous writing. Candidates are required to organise their essays in terms of question analysis, brainstorming, organisation of viewpoints, paragraph development, and observation of punctuation and correct spelling as well as adherence to the required length. Most essays displayed deficiency in terms of planning. Although candidates' responses proved that they were able to analyse and understand the questions, they failed to develop their ideas to the required standard. The required length for Sections A and B is 150 – 200 words. Many candidates produced essays at reasonable length and very few candidates produced short or lengthy essays. However, most candidates' paragraphs were not fully developed. Additionally, most candidates could not come up with valid and reasonable thoughts for all the questions thus impacting negatively into their performance or achievement.

Candidates' failure to observe conventions regarding paragraphing resulted in the production of shoddy work. This problem emanated from language mechanics that proved to be a barrier. These include sentence variations, inappropriate tenses, lack of precise vocabulary, failure to contextualise siSwati proverbs and idioms, borrowing indigenous siSwati words from English language and grammatical rules such as improper use of subject-verb agreement. Above average candidates displayed creative abilities which enabled them to present facts and ideas while embracing higher order thinking skills of analysis, synthesis and evaluation. They further observed language mechanics; proper sentence construction, paragraphing, etc.

Comments on Specific Questions

SECTION A

Question 1

Umlilo lowashisa sikolwa sami

This was a narrative/descriptive question. It was the most popular although it was poorly done. Candidates were expected to describe the occurrence of fire that burnt their school in an orderly and creative manner. Key points included: the source or cause of the fire, damaged property, injuries/casualties, the feelings of the people in the scene and their reactions. Candidates were expected to conclude by explaining the major consequences of the fire, the major impact of the fire on the lives of the teachers, parents and the learners. Candidates who scored higher marks were those who were creative enough to clearly describe the events leading to the occurrence of the fire using precise vocabulary that depicts the feelings of the people. However, most candidates were unable to describe the live occurrence of the fire and its damages. Average candidates narrated the aftermath of the fire making their writings focused on the destruction caused by the fire. Below average candidates created scenarios in which schoolboys who indulged in smoking left their cigarettes residues abruptly after which the wind blew them into consuming fire. Although this was the most popular kind of narrative-descriptive writing chosen by most candidates, it was not well done. Candidates presented common and popular stories revolving around misbehaving schoolboys and the punishment given to such naughty boys. Plagiarism of the drama text “Emaphupho Emadvwala” was noted and this negatively imparted the candidates’ performance.

Question 2

Buhle bekuvikela tilwane tasendle

This was an informative composition and it was unpopular. Candidates were expected to produce informed essays on the advantages or benefits of preserving wild animals to the country’s and peoples’ economic and cultural wellbeing. Candidates who attempted this question performed fairly well. Above average candidates were those that were able to go beyond points on tourism and job creation to talk about the cultural significance of wild animals such as royal hunt (butimba), the Eswatini attire and use of animals as totems. Below average candidates proved not to have understood the demands of the question as they confused wild animals with domestic ones. Some misinterpreted and or confused the word “endle” with “elwandle” therefore described the importance of protecting and preserving marine animals.

Question 3

Kutilimela nekutikhicitela kudla kuncono kunekukutsenga. Utsini umbono wakho?

This was an argumentative essay and it was another popular choice for candidates. It was well done by most candidates. The question required candidates to take a stand in the introduction, support it convincingly in the body and acknowledge the opponents' viewpoints. Candidates were expected to demonstrate knowledge and understanding of the economic and health benefits of producing your own food as opposed to buying.

Above average candidates were those that were able to develop their line of arguments based on nutritional versus non nutritional value, organic versus non-organic nutrients, freshness versus stale, cost-effectiveness versus costs, minimal consumption versus over consumption as well as the benefits aligned to physical health benefits. They also argued on the benefits of farming to the individual, family, the community and the country at large in terms of employment opportunities, sharing amongst members of the family and community. Besides developing their arguments based on the above points, exceptional candidates were those that were able to present their viewpoints, and fully develop them using argumentative writing techniques. Below average candidates produced points centred on the economic benefits and regurgitated the point on buying being expensive and saving money. Some candidates confused this question for an informative essay and wrote the pros and cons of producing your own food.

SECTION B (Situational Writing)

Question 4

Ungumabhalane welikomidi lelibuke kugcokwa kwenyufomu esikolweni sakho. Bhala emaminitsi emhlangano lenibe nawo wekulungisa indlela yekugcokwa kwenyufomu esikolweni sakho.

Emaminitsi akho wabhale ngaphansi kwanati tihlokwana letilandzelako:

- Kuvulwa kwemhlangano**
- Kufundvwa kwemaminitsi**
- Imivuka**
- Tindzaba letinsha**
- Umhlangano lolandzelako**

This was a compulsory question. Candidates were expected to write minutes for a committee responsible for the wearing of uniform in the school. The committee discussed issues centred on school uniform including planning, preparing, improving and correcting uniform issues in the school. Candidates were expected to display knowledge of the style/format for writing minutes. The expectation was that candidates would talk about the wearing of the necktie, socks, prescription of uniform for specific days, wearing of earrings, hairstyles, tracksuits, make-up, disciplinary measures for those violating the school uniform rules, assistance from teachers and non-governmental organizations, etc. Above average candidates were able to stick to the required format (language and style) and discussed the day's business which improved the content of their work. Below average candidates could not adhere to the given sub-topics or failed to give information relevant to the sub-topic even if they adhered to the question. They dwelt much on the importance of wearing school uniform. Some of these candidates wrote a letter, dialogue, an advert and a narrative writing instead of minutes.

Recommendations

- ◆ More continuous writing exercises to be given to learners
- ◆ Candidates should analyse questions in order to get the gist/purpose
- ◆ Sentence construction, paragraphing and paragraph development have to be addressed
- ◆ Improvements on spelling and punctuation
- ◆ Language and vocabulary development practices are encouraged
- ◆ Profane language should be discouraged

PAPER 2 – 207/02

Key messages

- Comprehension questions require candidates to demonstrate their understanding of the passage not their general knowledge.
- Good summary writing skills entails using own words without distorting the ideas of the passage.
- It is essential that candidates stick to the word limit in summary writing.

General comments

The work seen by examiners in this series was of low quality with a small number of candidates achieving at an average level. A very few candidates were able to achieve at higher levels. The overall performance of candidates in this paper was below average. Question 1 was fairly done by most candidates. This paper comprised two major sections. Section A consisted of two comprehension passages. One passage assessed comprehension and the other passage assessed summary writing skills and directed writing skills. Section B assessed grammar skills. The performance was average. Question 2(a) which was a summary question was also fairly done by most candidates. Many candidates were able to identify the summary points and utilised the permissible word length very well, with a few candidates writing shorter or longer summaries than the required word length (60 – 80 words). Candidate's summary skills and the responses showed evidence of reading and understanding the passage although a majority of candidates failed to use their own words. Points in most cases were coherently arranged. Question 2(b) which was a directed writing question was fairly attempted. This question required candidates to write a formal letter. Quite a number of candidates failed the structure of a formal letter while some missed the content of the letter. Section B which was grammar questions was poorly performed. The performance of most candidates was below average, with a minority of candidates scoring average marks. They failed to identify grammatical categories, describe and name morphemes.

Comments on specific questions.

Section A

Umbuto 1

- (a) Bhala ligama lendzawo lapho bekuhlala khona LaMkhonta nemtukulu wakhe.

Expected response

- Eticantfwini

Common incorrect responses

- KaManzini

Comment: This question was fairly attempted. A majority of candidates were able to give correct responses.

- (b) Nika kunye lokuhle lakufundzisa umtukulu wakhe LaMkhonta.

Expected response

- Kupheka
- Kuhlanta indlu
- Kuwasha
- Kutfota
- Inhlonipho

Common in correct responses

- Bekamekhamela konkhe lokumcoka ngemphilo.
- Amfundzisa konkhe lokufanele kwatiwe ngumuntu lomsikati.

Comment: Most candidates were able to give correct responses for this question.

- (c) Endzimeni yesibili khipha umugca lokhomba kutsi Lomagugu bekasibonelo lesihle.

Expected response

- Bomakhelwane bebadzimate bafise kutsi bantfwababo babenjengaye.

Common incorrect responses

- Inhlonipho yayikubani nayingekho kuye waNcongwane.
- Bewungeke umtsintse Lomagugu ngemisebenti lefana nekupheka.

Comment: Most candidates were able to pick the correct sentence from the passage.

(d) Chaza loku lokulandzelako njengobe kusentjentswe endzabeni.

(i) Sekucundzeka emehlo (indzima yesihlanu)

Expected response

- Sekucala kuhwalala/sekucala kubamnyama

Common incorrect responses

- Nasekushona lilanga
- Nasekacala kungena ebutfobhini
- Nasekutakusa abegeza atimonyonge
- Nasakhulile,atimele
- Nasekaphatfwa butfongo

Comment: A majority of candidates did not understand the meaning of the phrase so they gave incorrect responses.

(ii) Wamkholonga matima (indzima yesitfupha)

Expected response

- Wambita sakumtsetsisa/ wammemeta kalukhuni

Common incorrect responses

- Wamyala
- Wamekhuta matima
- Wamshaya kamatima

Comment: This question was poorly done as most candidates gave wrong responses. They were using the same word that is in the question “matima” which didn’t score them any mark.

(iii) Bobhukwana bekuhamba bemgunyati

Expected response

- Tincwadzi tekuya kulelinye live letingekho emtsetfweni.

Common incorrect responses

- Bobhulukwana bekucalela ngephansi
- Emabhuku ekuyobenta tigcili telicansi
- Emathikithi ekuhamba

Comment: This question wasn’t performed well. A majority of candidates brought back the word “libhuku” in their responses. Some misunderstood the word “bobhukwana” to “bobhulukwana” thus failing the question. They also failed to explain the word “umgunyati”.

- (e) Ngeliphuzu linye, chaza budlelwane emkhatsini wa LaMkhonta nemtukulu wakhe.

Expected responses

- LaMkhonta uyamtsandza umtukulu wakhe ngobe wakhala kabuhlungu ngesikhatsi alahlekile, asacabanga kutsi ufile.
- Uyamkhatsalela umtukulu wakhe ngobe wetama kumncandza kutsi angahambi ngesikhatsi avuke neliphupho lelibi, kumvikela kutsi angehlelwa ngulokubi.
- Bayatsandzana ngobe Lomagugu bekabuya ngemphelasontfo atohlola gogo wakhe amelekelele emsebentini yasekhaya. Na LaMkhonta wamkhulisa ngebucotfo umtukulu wakhe wamfundzisa konkhe lokumcoka ngemphilo kute akhone kutimela.

Common incorrect responses

- Bebubuhle/ bucinile/bububi
- Lomagugu bekungumtukulu wa LaMkhonta

Comment: This question was fairly performed though a majority of candidates failed to score full marks because even though they could establish the relationship between the two, but they failed to support their claims using both parties. They only used one character which led to them not scoring full marks. Some candidates were giving their biological relationship instead which also failed them.

- (f) Ungu Lomagugu emva kwekulashwa esibhedlela. Mlayeto mini longawendlulisela kubontsanga yakho?

Expected response

- Candidates were expected to give advice, state why and give reference from the text.
Umlayeto
Wentani wena
Umphumela
- Candidates were also expected to assume the 1st person persona.

Comment: This question was not performed well. A majority of candidates only gave three pieces of advice without textual reference. They failed to assume the character of Lomagugu in the first person and relate lesson and experiences with reference to the passage. Some directed their advice to the other girls who were abducted with Lomagugu.

Umbuto 2 (a) Bhala sifinyeto Ngemagama labalelwa ku 60-80 ngalebekakwentela ummango wakhe nesi Hlobisile.

Comment: A majority of candidates did very well in the summary question. They were able to identify the summary points although they failed to use their own words. A minority of candidates copied the first part of the comprehension as is. Candidates were also able to stick to the word length stipulated in the question. Those who scored below average were listing the points like; firstly, secondly, thirdly...etc. Some did not use the conjunctions properly. Most of the candidate's summaries were poorly punctuated.

Summary points

- Bekutsi ngemalanga akhe ekuphumula avakashela tikelwa talenzawo ayofundzisa bantfwana ngebungoti betidzakamiva, kusheshe bakhulelwe nangetifo telicansi.
- Nakunemihlangano emiphakatsini ledvute bekacela kutsi Kube khona lakushoko ngato temphilo.
- Bekanengadze yakhe lapho bekangadli yedvwa kuyo kodvwa aphonsa kubantfwana bendlunkhulu.
- Bekabacelela lusito etininini tenkhosi lapho emandla akhe asamafisha khona.
- Wasungula licembu lekushukumisa umtimba.
- Bekavakashela bogogo na bomkhulu emakhaya abaphatsele emaphilisi nekwekushikisha emadvolo netinyawo.
- Likhaya lakhe bekalivulele wonkhe lodzinga lusito lwekucala.

Kwabiwa kwemamaki:

5 emamaki – emaphuzu

5 emamaki –

-indzima yinye lebumbene

- linani lelifanele lemagama

-kusebentisa kahle timphawu tekubhala

-kubhala siSwati lesingiso

-kusebentisa emagama akhe kodvwa ungashintji umcondvo wesivisiso

Umbuto 2 (b) Unguthishelanhloko wase Asakhaneni high school uluvile ludvumo lwanesi Hlobsile. Ngemagama labalelwa ku 120-180, bhalela Nesi Hlobsile umcele atofundzisa bafundzi balesikolwa sakho ngetemphilo.

Expected response:

- The first address should be of Asakhaneni high school and should include the date, month written in siSwati.
- Second address should be that of nurse Hlobsile.
- Salutation: Nkhosatane.
- The title was to include what the headteacher wants the nurse to teach the students about.
- Introduction was to be the reason for writing the letter, taken from the question.
- The body was to include the following points to be taught:
 - Kufundzisa bantfwana ngebungoti betidzakamizwa
 - Kucwayisa ngekusheshe batetfwale babancane
 - Kucwayisa ngebungoti betifo telicansi
 - Kweluleka ngebumcoka bekukhetsa bangani labacotfo
 - Kukhutsata ngekudla lokunemphilo
 - Kukhutsata ngekuhlala endzaweni lehlantekile
 - Kufundzisa ngebumcoka bekushukumisa umtimba

Candidates were supposed to write any 3 of the above points and state the consequences of not adhering to them.

- In the conclusion candidates were required to state their hopes/ wishes regarding the request i.e. hoping that she would honour the invitation.
- The ending salutation was to be sincerely written by the headteacher, include his/her signature, name and surname.
- A mark was awarded for formal, respectful language and another for correct spellings and punctuation.

Common incorrect responses:

- Some candidates were using their personal addresses
- Some candidates did not write the addresses at all
- Some failed to use a proper salutation, they were using; nesi Hlobsile/ Mhlengikati
- In most cases the topic was not underlined
- In the body, some candidates would only praise the nurse for her contribution to the community without any point to address in the school
- Some just gave general information about health such as COVID-19, washing hands after visiting the toilet and illnesses such as stomach aches
- Some candidates wrote an informal letter instead of a formal letter
- In some cases, candidates wrote dialogues and invitation cards
- In the ending, most candidates signed after writing the name and surname while some just wrote "umphatsisikolwa" instead of a name and surname

Comment: The performance in this question was average since most candidates were able to refer back to the passage for points. A few used general information about health which didn't score them marks.

Section B – Luhlelo

Umbuto 3

(a) Candidates were expected to identify parts of speech from a given extract.

(i) Libitosento

Most candidates were able to identify libitosento from the extract.

Expected response:

- Kuhamba
- Kukhala

Common incorrect responses:

- LaBiyela

(ii) Sibaluli lesinesicu lesichazako semvelo

This question was poorly done as a majority of candidates failed to identify the correct part of speech.

Expected response:

- Lesimatima

Common incorrect responses:

- Leminyenti

(iii) Buniyo lobunesicu semvelo

This question was well done. Most candidates gave correct responses.

Expected response:

- Wakhe

Common incorrect responses:

- SakaManzini

(iv) Sento lesiphundvulekile

Most candidates were unable to identify this part of speech.

Expected response:

- Watsi

Common incorrect responses:

- Kutsi

(v) Sandziso sendzawo lesisuselwe esabitweni

This question was poorly done because most candidates were unable to identify the correct part of speech.

Expected response:

- Kulowo

Common incorrect responses:

- Entansi
- Esigodzini
- Eticantfwini

(b) Chaza letakhi letidvwetjelwe kulemisho lelandzelako:

(i) Kubulala sono lesimatima

/-ono/

Most candidates gave correct responses for this question.

Expected response:

- Sicu selibito

Common incorrect responses:

- Sijobelelo sento
- Sicu sento

(ii) Asiyushada tsine nawe

/-yu-/

A majority of candidates failed to describe the morpheme. This question was poorly done.

Expected response:

- Sakhi sesikhatsi lesitako, kuphika/ sakhi sesikhatsi lesiyawufika umcondvo lophikako.

Common incorrect responses:

- Sakhi sekwelula sento
- Sivumelwano samentiwa

(iii) Silevu uyabonakala nakagula

/-akal-/

Most candidates failed to score full marks in this question. They only got correct the first part of the answer.

Expected response:

- Sijobelelo semphambosi yekwenteka

Common incorrect responses:

- Imphambosi yekwentakala
- Sijobelelo sento

(iv) Anginohamba lamuhla

/-hamb-/

This question was fairly done. Most candidates gave correct responses.

Expected response:

- Umsuka wesento

Common incorrect responses:

- Sicu sento

(c) Majahodvwa

Chaza kutsi leligama lakhiwe ngatiphi tiffo tenkhulumo.

This question was poorly done since most candidates failed to give correct responses.

Expected response:

- Libito ne sabito

Common incorrect responses:

- Siphawulo lesibalako
- Sicu sesibaluli
- Sicu sesabito sekucala.

Umbuto 4

(a) Bhala imisho lenaloku lokulandzelako:

(i) Libito leliphindze sicu.

This question was well attempted. A majority of candidates gave correct sentences with the correct word with a repeated noun stem.

Expected response:

- Imityiti/ imigodzigodzi

Common incorrect responses:

- Imityiti
- Hambahamba

(ii) Sibabato lesikhomba kujabha.

This question was not well attempted. Most candidates gave interjectives denoting happiness instead of disappointment.

Expected response:

- Hhawu!
- Awu!

Common incorrect responses:

- Halala
- Lilili

(iii) Sandziso sesimo

This question was fairly done. Most candidates gave correct responses.

Expected response:

- Kabuhlungu/kancane

Common incorrect responses

- Ngibuhlungu
- Usebuhlungwini
- Kubuhlungu

(iv) Sentakutsi lesikhomba kuwa.

Most candidates gave correct responses for this question though some gave ideophones that denotes dropping and breaking something.

Expected response:

- Uwe watsi bhu phansi
- Uwe watsi dzimu phansi etc

Common incorrect responses:

- Liwe latsi phihli phansi
- Luwe lwatsi cetu loludziwo.

(b) Chaza letakhi talamagama langentansi.

- Babe Utawuhlakulisa gogo ngemaholide.

This question was poorly done. A majority of candidates failed to identify the given morphemes.

Expected response:

/U-/ sivumelwano senhloko

/-tawu-/ sakhi sesikhatsi lesitako/lesitawufika

/-hlakul-/ umsuka wesento

/-is-/ sijobelelo semphambosi yekwentisa

/-a/ sijobelelo sento/ nkhamisa logcinile

Common incorrect responses:

/U-/ Imvumelwano yenhloko/sivumelwano wesento

/-tawu-/ sikhatsi lesitawenteka

/-hlakul-/ sivumelwano samentiwa

/-is-/ imphambosi yekwentisa

/-a/sijobelelo

- Make utsenge sitofu semalahle.

This question challenged most candidates. A majority confused it for a noun thus labelling noun formatives.

Expected response:

/Se-/ sivumelwano sebuniyo

/-malahle/ sicuti sebuniyo

Common incorrect responses:

/Se-/ sicalo selibito, sicalo lesikhomba kutsi intfo yabani.

/-malahle/ sicuti selibito, sicuti semnikati wentfo.

Conclusion

Candidates' performance in this paper was below average. Responses given were unsatisfactory especially in questions that needed application and grammar questions.

Recommendations

More emphasis to be put in higher order questions in Question 1 and in the grammar questions because that is where most candidates lost a lot of marks.

GENERAL COMMENTS

Key messages

- It is essential for candidates to always understand the importance of adhering to instructions.
- In poetry, candidates are required to analyse the poem and identify poetic devices instead of giving information from other texts studied at JC level currently and in the past years.
-

The performance of a majority of the candidates was below average, with most candidates scoring between 20-35 out of 80. A few candidates scored between 0-15 out of 80. The paper consisted of two sections: Section A and Section B. Section A comprised 3 compulsory questions from 3 of the prescribed textbooks; whilst section B required candidates to choose one question. However, a few candidates did not adhere to the instruction and answered two (2) questions in Section B instead of one (1). Teachers are requested to emphasize to candidates the importance of adhering to instructions at all times.

MODERN LITERATURE

SECTION A

In Section A candidates were expected to answer all three (3) questions. The performance of most candidates in this section was below average. However, some candidates answered part of some questions and left blank spaces in some questions. In some instances, candidates gave responses which were irrelevant to the question but were from other texts studied at JC level currently and in the past years.

UMBUTO 1: UMVEMVE NGU THEMBI VILAKATI (UMHLELI)

INKONDLO – ngu PRETTY HULETT

This was a compulsory question worth (20) marks.

(a) Khipha sakhiwo sangaphandle endzimeni yekucala bese uyachaza kutsi siyini. [2]

Most candidates were not able to answer this question correctly. There were only a few correct responses.

Expected responses:

Bakubona **uchakazile**,

Uchakaze njengembali yasehlobo¹

Luchumano masoli/tjekile¹

NOMA

Bageleta **bantfu bafuna wena**¹

Imphindza lunga¹

Common wrong responses:

Some students picked poetic devices from other stanzas:

Luchumano sicalo

Labanye bamelwa tinhlitiyo

Labanye bagicika ngetimoto

(b) Kulemigca lelandzelako, khipha sakhiwo sangephandle: [1]

Bakhala bemuka nawe

Ngasala sengibambe wangephansi

The question required candidates to pick a run-on line (lonchubeko).

(c) Chaza kutsi sinongo lesisebente kulemigca lelandzelako nekutsi sisebenteni. [2]

Uchakaze njengembali yasehlobo,

Expected response:

Sifananiso- sisebente kugcizelela/kugcamisa buhle bamahlalekhikhini

Common wrong responses:

- Yinhle, iyatsandzeka njengembali,
- Sifananiso ngco, ukhombisa kucwebetela kwamahlalekhikhini

Iholwa nguwe mahlelekhikhini.

Expected response:

Simuntfutiso, siveta kutsi wonkhe muntfu wenta taba tekuba nelucingo

Common wrong responses:

- Sifananiso ngco
- Mahlalekhikhini uniketwe timphawu tebantfu

(d) Chaza lemigca lelandzelako njengobe isetjentsiwe kulenkondlo:

- **Babahaya bomakoti bangemabuya**

[2]

Expected response:

Babedzelela/babaphukuta/babahleka¹ bomalukatane kutsi bahluleke emendvweni¹

Common wrong responses:

- bomakoti bashiya emakhaya abo
- bomakoti bebasebentisa tincingo nemashende abo babanjwa/ babajikisa babuyela emakhaya kubo

Ngashweleta kwafana nekutigandz`etjeni

[2]

Expected response:

Ngatincengela/ngatikhalela/ngacolisa¹ kepha ngangacolelwa /kute lowangilalela/ngangevakali¹

Common wrong responses:

- Ngaticelela kwafana nekutsela emanti emhlana welidada
- Ngakhala ngamemeta kute lowangiva
- Ngahlab`inyandzaleyo kwafana nekutsi ngiyadlala

Babamb`inkuzi batsenga wena

[2]

Expected response:

Bakhuthuza bantfu/babemuka ngenkhani timali tabo¹ kute bakhone kutsenga lucingo/mahlalekhikhini¹

Common wrong responses:

- Babamb`inkhomo bay`tsengise bayotsenga mahlalekhikhini
- Bagcekeza imiti batsatse mahlalekhikhini
- Benta tintfo letingekho emtsetfweni bafuna mahlalekhikhini
- Bayeba bakhombe bantfu ngemukhwa batsatse mahlalekhikhini

NB: candidates need to be made aware of the relationship between key words and marks e.g., for 2 marks the phrase has 2 key words that must be replaced in their answer.

(e) Hlobo luni lwenkondlo lolu? Sekela imphendvulo yakho.

Expected response:

Yinkondlo gceka, ngoba sonkondlo ugceka bubi lobufike namahlalekhikhini njengobe atsi bamb`inkunzi batsenga wena/batsengisa ngemittimba batsenga wena.

Common wrong response:

Yinkondlo sililo, sonkondlo ulila ngemonakalo wamahlalekhikhini

Yinkondlo lechazako kutsi kwentekeni ngekufika kwamahlalekhikhini

- (f) **Lomugca lolandzelako uveta umoya lonjani kulenkondlo? Chaza.** [2]

“Mahlalekhikhini ndzini”

Expected responses:

Umoya wekudzineka/wekucansuka/wekuphelelwa lutsandvo¹ ngoba sonkondlo usebentise ligama ‘ndzini’ lelikhomba kungasabi nandzaba/kuyicansukela intfo letsite¹

Common wrong responses:

Ubuhlungu/ ngemisebenti lemibi wamahlalekhikhini

Ukhatsatekile ngemisebenti yamahlalekhikhini

A majority of candidates gave the mood of the whole poem, yet they were expected to discuss the mood of the line ‘mahlalekhikhini ndzini’

- (g) **Nika Ingcikitsi yalenkondlo usekele ngeliphuzu linye lolitfole enkodnlweni.** [2]

Expected responses:

Buhle nebubi bamahlalekhikhini¹

Emaphuzu ekusekela

Bubi

Bantfu bayaganga ngenhloso yekutsenga mahlalekhikhini

Labanye batsengisa imitimba kute batfole imali yekutsenga lucingo

Kwandze bugebengu ngenca yamahlalekhikhini

Mahlalekhikhini ucoshise bafati emendvweni

Lucingo ludala tingoti

Buhle

Uchumanisa bantfu

bayakhona kutfumela imilayeto¹

NOMA

Bubi bamahlalekhikhini

Emaphuzu ekusekela

Bantfu bayaganga ngenhloso yekutsenga lucingo

Labanye batsengisa imitimba kute batsengelucingo

Lucingo lucoshise bafati emendvweni

Budlova buyandza ngenca yamahlalekhikhini

Lucingo ludala tingoti

UMBUTO 2: INCWADZI LENGENAKHELI – THEMBEKILE MSIBI

This was a compulsory question of 20 marks. Most candidates scored far below average, only a few performed above average. The character ‘Mangedla’ made learners to confuse the short story with the novel ‘Wena Bewungatsini’.

Ligugu laTengetile – ngu Sijabulile W. Nsibandze

(a) LaLukhele ukhuluma nabani kulesicashunwa? [1]

Expected response:

- Mangedla /Nhlabatsi

Common wrong responses

- Nompumelelo Zwane
- Dibanisa

(b) LaLukhele ukhuluma lamagama nje kwentenjani vele? [3]

Expected responses:

Utfukutseliswe/ ukhubekile/ ukwatiswe/ ucansulwe¹ kutsi Mangedla udvube kudla¹ ngoba enyanyiswe kutsi Tengetile ubuyele kubo ngoba akalotjolwa.¹

Wrong responses:

They extracted any section of the story and narrated it.

“Ngibusiswa kutsi ngibona sengatsi utawuze ufe ubulawe yindlala. Mine akungitsintsi nekungitsintsa kuhamba kwaTengetile. Angitsi niyatentela nje konkhe mine aningitjeli nekungitjela.”

(c) Kulesicashunwa LaLukhele ukhombisa kungayihloniphi indvodza yakhe. Vumela lombono ngemaphuzu lamabili. [2]

Expected response:

- Uyedzelela ngoba kunekutsi ahambe waphindzilitana naye
- Wajika ebusweni (kuswaca)
- Waphakamisa livi
- Wayitjela kutsi ite tinkhomo
- Utsi azange atitela indlela wayilayelwa nguMangedla
- Utsi lamuhla sewuyayinukela indvodza yakhe

Common wrong responses:

- wajika emehlweni endvodza yakhe
- ukhuluma emile nendvodza yakhe

(d) Chaza tinhlobo tekhlukubeteka letimbili letivela kulendzatjana.

[6]

Most candidates used the wrong words for the types of abuse.

Expected Responses:

- khlukubeteka emoyeni - boMangedla naMbamuta bahlukubeta LaSimelane ngekulandza tinkhomo weva buhlungu kakhulu wate wakhala ngatsi kufiwe.
- khlukubeteka enyameni - Mangedla ushaya laLukhele

noma

- khlukubeteka emoyeni - LaLukhele uhlukubetwa nguLomaloyo nenina wakhe ulaMatsebula. Bamkhulumela emagama lamvisa buhlungu 'Lona lomekeza lilanga lishisa usihlolelani yebonkhosi?' kusho Lomaloyo.

Common wrong responses:

- khlukubeteka ngekwemoya instead of khlukubeteka emoyeni
- khlukubeteka emtimbeni/ ngekwenyama/ngephandle instead of khlukubeteka enyameni.

(e) Bhala sifundvo lositfolile kulendzatjana ngephansi kwaletihlokwana lonikwe tona:

- Bomakhelwane [3]
- Bekhakhako [3]

General comment

The candidates' performance in this question was far below average. Candidates used the wrong format of stating a lesson. Teachers are encouraged to train candidates to state a lesson and use relevant supporting statements from the short story. Most candidates gave vague statements not bringing evidence from the story.

Expected responses:

Ngabomakhelwane

Kuhle kuba nabomakhelwane labalusito/ labaphilelana /labasekelanako. Bameluleka laSimelane kutsi angabalandzeli boMangedla nemzala wakhe, ashaye emaphoyisa. Loko kwasita ngoba baboshwa boMangedla, tinkhomo takhe atihambanga.

Noma

Magagula wahamba wayobika kaNhlabatsi kutsi boMangedla sebaboshiwe.

Wrong responses:

Bayahlebana /batsandza tindzaba/ bayajabula nawungaphumeleli, bayahlekana, bayaloya.

Bekhakhako

Expected responses:

- Bayajikelana ngoba endzabeni bakaNhlabatsi balandza emalobolo kaLaSimelane ngoba sekashonelwe yindvodza.
- Bantfu bekhakhako bayajikelana, boLaMatsebula naLomaloyo bese bamkhulumela tishanshu uLaLukhele ngoba bese kunemfati lomusha.

Wrong responses:

- Most candidates gave too general statements about in-laws, not related to the story.
- Akusibo bonkhe labakutsandzako, abamsekeli makoti basekela lowabo umntfwana.

- (f) **Wawungenta njani unguLaLukhele emva kwekuva kutsi Mangedla uboshiwe? Chaza kuvakale.** [2]

Expected responses:

- Ngingaya ejele ngiyomhlola ngoba Mangedla ngiyamtsandza, yindvodza yami noma abehlekisa ngami.
- Ngingabutsa imitfwalo yami ngihambe ngibuyele ekhaya ngoba abesangikhombisile kutsi akangitsandzi.

Wrong responses:

Beningajabula, beningkhala, beningeva buhlungu.

UMBUTO 3: EMAPHUPHO EMADVWALA – ngu THEMBEKILE MSIBI

This was another compulsory question in this section. Most of the candidates did not do well in this question.

- (a) **Gule ukhuluma nabani futsi bakuphi?** [2]

Expected response:

Ukhuluma naSimo,¹ basegumbini lekufundzela esikolweni eMcebeni.¹

Common wrong responses:

- banaCindzi, ekhaboSimo
- banaThishela lomkhulu, ehhovisini
- banaCindzi, basendleleni
- Simo, emvakwemaklasi

- (b) **Lesimo saGule sekungajabuleleki ekhaya sihambelana njani nesalona lakhuluma naye?** [2]

Expected response:

Sihambelana ngekutsi naye Simo ekhaya abamujabuleli kutsi ufundza tifundvo temakhono.

Common wrong responses:

- Naye Gule abamfuni ekhaya kubo ngoba bebefundza sifundvo seTemlandvo
- Simo abamtsandzi ekhaya kubo, batsandza Majaha.
- Simo bamcosha ekhaya kubo.

In this question the candidates were required to draw a comparison between Gule's experience to Simo's in relation to career/subject choices.

- (c) **Kulesicashunwa ndzima yini ledlalwa bothishela emphilweni yemfundzi? Sekela imphendvulo yakho.** [2]

Expected response:

Bothishela bababeluleki, Thishela Gule weluleka Simo kutsi angalahli litsemba ngoba angakhona kutiphilisa ngetifundvo temakhono.

Noma

Bayamsekela bayamcondzisa, thishela Gule weluleka Simo kutsi angalahli litsemba ngoba angakhona kutiphilisa ngetifundvo temakhono.

Common wrong responses:

- Bayafundzisa kutsi baphase babelutfo
- Thishela udlala indzima yekuba ngumtali anakekele bafundzi
- Thishe uyabeketela, anake tidzingo tebefundzi lebrateswele

(d) Kulomdlalo kuvetwe letinye tifundvo tibukeleka phansi. Utsini umbono wakho? [2]

Expected response:

- Akusiko kuhle kunyembenya letinye tifundvo ngoba tonkhe tifundvo tiyadzingeka njengoba bantfwana banetiphiwo letehlukene ngoba emdlalweni sibona Simo uphasa kahle tifundvo temakhono ute ucala ibhizinisi yekubata.

Common wrong responses:

- Yebo tibukeleka phansi ngoba babe waSimo akacondzi kutsi sifundvo ngasinye sinebumcoka baso
- Yebo tikhona tifundvo letibukeleka phansi njengaSimo wenta tekubata

Candidates were expected to give their own opinion on the issue of subject discrimination but instead they were confirming that indeed some subjects are discriminated.

(e) Nika ingcikitsi lecondzene nalaba labalandzelako.

This was the most challenging question for most students.

Expected response:

Batali

[3]

- kungaKukhulisi bantfwana ngekungalingani/ kungaphatsi bantfwana ngekungafanani/ bubi bekubandlulula bantfwana/ Bubi bekuphatsa bantfwana ngekungalingani. Endzabeni sibona Cindzi nemkakhe bayehluleka kukhulisa bantfwana ngekulingana, banyembenya Simo ngenca yekutsi ufundza tifundvo temakhono kantsi Majaha nguyena mntfwana sibili ngoba afundza tifundvo temibhalo.loku kwentakube nekungevani emkhatsini waMajaha naSimo.
- Bubi bekukhetsela bantfwana umsebenti. Cindzi ukhetsela bantfwana imisebenti lokufanele bayente nabacedza sikolwa. Utsi Majaha kumele abe ngu dokotela kantsi Simo abe ngummeli. Simo longakaphiwa etincwadzini utikhandza asenkingeni ngoba leliphupho leyise ngeke akhone kulifeza

Common wrong responses:

- Kufanele batali bangacatsanisi emkhatsisini webantfwana babo.
- Kufanele batsandze bonkhe bantfwana babo futsi babasekele bonkhe ngekulingana.

Bangani

[3]

Expected response:

- Bubi bekuba nebangani lababi---boDuma banatsisa Simo tjwala
- Bumcoka bekusekelana kwebangani. Mathoko wamsekela Simo ekwenteni lidili lemnakabo Majaha ngekuhlobisa.Majaha bekalungiselela kuya ngensheya kuyowenta tifundvo tebunjinyela

Common wrong responses:

- Bangani labakahle bayadzingeka
- Kuhle kukhetsa bangani labakahle
- Ungabobakhetsa bangani labakabi ngoba bayonisana

Bo-Anti

[3]

Expected response:

Bumcoka kwaboAnti emindenini, Tintfombi wakhona kukhulumisana nemnakabo ngesikhatsi afukutselele Simo, loko wakwenta ngaphandle kwekuvuna umuntfu.

Common wrong responses:

- Bo Anti balusito emindenini ngoba na anti waSimo wasita kutsi boSimo babuyisane naCindzi.
- Bo anti bayatsakatsa banenhliyo letimbi abafuni bomakoti bahlale bajabulile.

(f) Kube bowunguSimo uyihlo sekacolisa ngako konkhe lokwekile bowungenta njani? [3]

Expected response:

- Bengingamcolela ngoba sengibona kutsi naye babe bekachutjwa lutsandvo kutsi sente ncono emphilweni singafani naye lowagcina enta umsebenti langawujabuleli ngesizatfu sekutsi akaphasanga tifundvo letihambelana nemsebenti lebekadze awufisile wekuba ngummeli

Common wrong responses:

- Bengingacolisa kubabe ngendlela lebungitiphetse ngayo
- Bengingamcolela Simo umntfwanami ngoba sewuyawabona emaphutsa akhe
- Bengingavele ngihambe ngiyokwakha likhaya lami ngoba angimdzingi emphilweni

This question was well performed, however, some candidates misunderstood the question and presented responses that are irrelevant to the question. Candidates were expected to state if they would forgive or not forgive their father Cindzi, then explain the reasons behind their decision.

SECTION B-IMIHAMBO NEMASIKO

UMBUTO 4

This was a popular question in this section, yet the overall performance was below average.

(a) Tisho neTaga

This question was a challenge to most candidates.

(i) Nika sisho/saga lesiphatsele nemphilo yetilwane. [1]

Expected responses:

- Kati ulala etiko
- Ingwe idla ngemabala
- Kubhodlela emswaneni
- Ikhotsa leyikhotsako lengayikhotsi iyayikhahlela etc.

Common wrong responses:

- Imbila yeswela umsila ngekulayetela
- Inkhukhu ijutjwe umlomo
- Ematolo asulelwa endlovini

(ii) Nika inchazelo yalesisho/saga lesilandzelako:kuvuna lokutjalile [2]

Expected response:

Umuntfu utfola umphumela waloko lakwentile

A majority of candidates were able to write the correct meaning of the proverb.

Common wrong response:

Ngeke ulime ummbila uvune emabhontjisi

(iii) Sebentisa lesisho/saga lesilandzelako emshweni,

kuvunywa ngumhlaba njengabhatata. [2]

Most candidates failed to construct sentences using this idiom. Others gave the meaning of the idiom instead of using it in a sentence.

Expected response:

Bayajabula boLontombi bagcoka timphahla tekudula bavunywa ngumhlaba njengabatata.

Common wrong responses:

- Sibusiso wavunywa ngumhlaba njengabhatata emva kwekutfola umsebenti webudokotela eMbabane.
- Walala kwashaya lesikhatsi wavunywa ngumhlaba njengabhatata.
- LaDlamini uvunywe ngumhlaba njengabhatata loku akhushulelwe imali akhushulelwe imali emsebentini.

(b) Tinanatelo

The performance in this question was below average.

(i) Utalwa ngubani Mavuso?

[1]

Expected response:

Ngwane/ LaDlungwane

Common wrong responses:

Ncele, Dlungwane, Ludvonga, Dlamini

(ii) Bhala umlandvo lovetwa ngulomugca:

“Wena lowalahla umuti wawunika bafokatana”

[2]

Expected response:

Weciwa litfuba lekuba yindlalifa ngoba unina wa Mavuso wenya sandla sakhe sangasekudla emhidvweni abalekela kutsi Mavuso angabi yinkhosi ngoba lincele ngeke libe yinkhosi.¹ Bukhosi batsatfwa ngumnakabo Dlamini¹

Common wrong responses:

- Dlamini wajuba Mavuso sandla
- Walahla umuti wakhe wawunika bafokatana
- Walahla umhlaba wawunika emabhunu

(iii) Sitfolani ngesimilo sebantfu baka Mavuso kulesinanatelo? Chaza.

[2]

Expected responses:

Batilwi, lomugca lotsi “livuso leladla losesiswini kwatsi longephandle wasindza ngekucela empunzini “lokusho kutsi bekalwa abulala ngisho bakubo kutsi longasiso sihlobo anconote kubaleka.

Common wrong responses:

- Banenhliyiyo lenhle
- Bayephana, balibele
- Batfolakala eShiselweni

(c) Umcwasho

(i) Nika ligama lenhlawulo yekwephula umtsetfo kwemcwasho. [1]

Expected response:

Tekondza

Common wrong responses:

- Tinkhomo
- Umdzalas
- Kuhlawa

(ii) Chaza bumcoka balaba labalandzelako ngesikhatsi semcwasho:

Tintfombi temcwasho [1]

Expected response:

- Tetfwala umcwasho
- Tilandza inhlawulo kulabephule umtsetfo wemcwasho

Common wrong responses:

- Bayagidza
- Baya emcwashweni
- Atitsintfwa sanhlobo
- Atigani sanhlobo

Sikhulu [1]

Expected response:

- Sibita umcwasho
- Siyala tintfombi
- Sitsatsa inhlawulo esikhundleni senkhosi

Common wrong responses:

- Sikhetsa intfombi emcwashweni
- Silandza inhlawulo
- Sigadza tintfombi

(iii)Chaza ngalokuphelele umehluko lokhona emvunelweni yetintfombi temcwasho ngetigaba tato. [4]

Expected response:

Tintfombi letingakagani tetfwala umcwasho loluhlata lofana nesibhakabhaka, nesidvwashi sinye elukhalo,tembatse umhelwane **kantsi/kodvwa/kepha** tintfombi lesetiganile tetfwala umcwasho lobovu, tivunula tiphambatise tidvwashi tembatse umhelwane.

Common wrong responses:

- Labancane bavunula luvadla bese labadzala bavunula emahiya.
- Tintfombi letike talala noma letitele tivunula umcwasho lobovu. Letingakake talala tivunula lomtfubi.

(iv) Nika kunye locabanga kutsi kungacedza lisiko lemcwasho uchaze lisiko lemcwasho uchaze kutsi kungavikelela kanjani. [3]

Expect response:

- Inkholo - bantfu labakholwako batsi konkhe lokungemasiko kuhambisana nebusathane.Kungavikelwa ngekutsi bantfu bafundziswe ngebumcoka bemasiko.
- Emalungelo - bantfu sebanemalungelo ekwenta labakufunako ngeke ubaphocelele kutsi bente intfo labangayifuni. Kungavikeleka ngekutsi bantfu bafundziswe ngalelisiko lemcwasho kute babone bumcoka/sidzingo semcwasho etimphilweni tabo .
- Imphucuko - bantfu sebaphila simanjemanje ngako lisiko lemcwasho balibukela phansi njengentfo yakadzeni. Kungavikeleka ngekutsi bantfu bafundziswe nje bumcoka bemasiko nenhloso yawo.

UMBUTO 5

General Comments

This was an optional question although most candidates who opted for this question could not perform well.

(a) Tisho netaga

Nika sisho/saga lesiphatselene nemlandvo

[1]

Expected responses:

Kufihla indvuku emcubeni

Siyawubohla Manyosi

Akubuyelwa emuva kungasiwo umgubho waShaka

Common wrong responses:

- Lokwa ematje asabokotela
- Wena lowacedza Lubombo ngekuhleletela
- Imbila yeswela umsila ngekulayetela

(b) Nika inchazelo yalesisho/saga lesilandzelako:

- Inhlanti ishelwe ngemanti

[2]

Expected response:

Umuntfu seweswele labangamusita

Common wrong responses:

- Kushisa kakhulu ashile emanti
- Utohlanganisa ini uyibhice nani

(c) Sebentisa lesisho/saga emshweni:

Emendvweni kukamkhatsali

[2]

Most candidates could not answer this question correctly. A few opted to explain the idiom instead of using it in the sentence.

Expected response:

Ngesikhatsi make abhekene netinkinga kakhe gogo wavele wantjela kutsi akabeketele ngoba vele emendvweni kukamkhatsali.

Common wrong responses:

- Gogo watjela sisi kutsi emendvweni kukamkhatsali.
- Ungajaki umdzaka litulu lingakani ngoba emendvweni kukamkhatsali.
- Sabona LaMavuso atfwele tikhwama sasho satsi emendvweni kukamkhatsali.

(d) Tingoma

- Ihlajelwa bobani lengoma?

[1]

Expected response:

Tintfombi/Yimbali

Common wrong responses:

- Emajaha, bomake, lutsango

- **Bhala inchazelo yalomugca:**

“Ngikhumbula Mantenga wakudzala”

[2]

Expected response:

Kusho kutsi lelibhudlo lakuMantenga alisafanani nangesikhatsi lesengcile, **belisabeka linemanti lamanyenti lanemandla** kani **leli lanamuhla alisasinjalo selite emandla.**

Common wrong responses:

Ukhumbula intfombi yakhe yakadzeni asesemusha.

Ukhumbula mantenga wakadzeni lobomchaza lona awumachazi.

Ukhumbula mantenga wakudzala lobowusabeka lona sewunetitolo.

- **Lolohlabela lengoma ukusiphi simo? Chaza.**

[2]

Expected response:

- Ujabhile/udvumele ngoba uyalila ngalesimo salelibhudlo leselinemanti lanciphile selite emandla.

Common wrong responses:

- Ubuhlungu
- Uyalila
- Ujabulile ngoba ukhumbule singani sakhe

(e) Umuti wesiSwati

- (i) **Nika lelinye ligama lekubitwa ngalo indlu yakagogo ekhaya lesiswati.**

[2]

Expected responses:

- Yindlunkhulu

Common wrong responses:

- Endlini lenkhulu
- Elontweni
- Gucasithantaze

- (ii) **Chaza bumcoka balamalunga emndeni lalandzelako ekhaya lesiSwati:**

- Umnumzane ekhaya

[1]

Expected responses:

Ukhuluma nemadloti esibayeni

Unakekela likhaya

Common wrong response:

Wandzisa umuti

Uyinhloko yelikhaya

Uyinsika yelikhaya

- Gogo

[1]

Expected response:

Kuyala

kukhuluma nemadloti emsamo wendlunkhulu

kucocele batukulu tinganekwane

Common wrong responses:

Ufundzisa batukulu nabomakoti kupheka

(iii) Chaza ngalokuphelele umehluko emakhatsini welisango neliguma. [4]

Expected response:

- Lisango kulapho kukhuliselwa khona bafana kantsi liguma ngulapho kukhuliselwa khona emantfombatana.
- Lisango lakhiwa ngemahlaha kantsi liguma lakhiwa ngemhlanga.

Common wrong responses

- Lisango ngulapho kulala khona bafana bese liguma ngulapho kulala gogo nebantfwana.
- Lisango ngulapho babe alala khona ajumise singani sakhe kepha liguma ngulapho kulala khona emantfombatane lonakele.

(iv) Nika kunye lokubanga kutsi umuti wesiswati ungasakhiwa njengoba bewakhiwa kadzeni. Chaza ubi lobuletfwa nguloko. [3]

Expected response:

- Kweswelakala kwenzawo / kweswelakala kwetihlahla temvelo / yimphucuko / kubabete kwebantfu labanalwati lokwakha lomuti.

Sekwente bantfu labanyenti bakha indlu yaba nemakamelo lokwenta kutsi kube lula kuhlukubetana ngetelicansi. Bantfwana abasakutfoli kufundziswa ngetebulili ngoba sekute emaguma nemasango.

Common wrong responses:

- Bakha tindlu tesitini bafake gesi bafulele ngemathayela ngoba tjani buyasha indlu isheshe ishe
- Indlu yesiswati iyadzilika uma lina kakhulu, ngiko bakha indlu yesitini.

Most candidates gave changes (tingucuko) instead of challenges (tinsayeya).